

计划体制下的 生产资料市场

〔苏〕C. Д. 久比克 著
张殿斌 等译
周云梅 校

中 国 物 资 出 版 社

计划体制下的 生产资料市场

〔苏〕 C·Д·久比克 著
张殿斌 吴存寿 韩丽君 译
周云梅 校

中国物资出版社

РЫНОК СРЕДСТВ ПРОИЗВОДСТВА
В СИСТЕМЕ ПЛАНОВЕРНО ОРГА-
НИЗОВАННОЙ ЭКОНОМИКИ

*

С. Д. ДЗЮБИК
ИЗДАТЕЛЬСТВО ПРИ ЛЬВОВСКОМ ГОСУ-
ДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ ИЗДАТЕ-
ЛЬСКОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ "ВИЩА ШКОЛА"
ЛЬВОВ 1984

计划体制下的生产资料市场

※

(苏) С. Д. 久比克 著
张殿斌 吴存寿 韩丽君 译
周云梅 校

中国物资出版社出版
北京市新华书店发行
北京三二〇九工厂印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 5 字数: 105千字

1987年1月第1版 1987年1月第1次印刷

印数: 1—6,000册

书号: 4254·182 定价: 0.80元

内 容 提 要

本书着重阐述生产资料市场在社会主义扩大再生产中的地位 and 作用，并对如何进一步完善生产资料市场，降低流通费用，保证社会主义企业高效率的新技术和原材料的供应等问题作了较明确而详尽的论述。

本书适于高等院校经济管理专业的师生及有关专业的科研工作者使用。

译 者 的 话

《计划体制下的生产资料市场》，是苏联作者С·Д·久比克于1984年出版的一本专著。这本专著系统地阐述了苏联经济体制改革中的生产资料市场理论，探索了苏联物资技术供应在社会主义建设中的地位和作用，介绍了苏联物资技术供应的现状和方法。

目前，我国的物资工作，在“坚持改革，进一步发展有计划的生产资料市场”这一精神指导下，已取得显著成绩，出现了新的局面，为经济持续稳定的发展，活跃物资流通创造了良好的条件。为了推动改革的前进，在总结我国自己经验的同时，借鉴外国的先进物资技术供应理论、经验和方法，显然是十分重要的。因此，我们将本书译出，供广大读者学习参考。

翻译苏联文献，对译者来说是一次学习和提高的机会，不足之处在所难免，敬请读者不吝指教。

译稿得到国家物资局科教司周云梅同志的详细校订，在此致以衷心的感谢。

绪 论

为了进一步完善发达的社会主义，巩固国家的经济 and 国防实力，大力提高人民的物质和文化生活水平，必须实行整个社会生产的集约化，提高社会生产效益，改进国民经济各个环节的工作。在这方面，商品货币关系，其中包括市场，起着重要的作用。在社会主义条件下，可以而且必须利用商品货币关系和市场的作用来巩固对国民经济的计划领导，以及根据经济核算原则发挥企业（联合公司）的积极性。

苏联经济学界对商品货币关系问题一直给予极大重视。可以说，在社会主义政治经济学方面，还很难找到另外一个问题能象对社会主义制度下商品生产及商品流通存在的原因、特点、作用和范围等问题那样进行了如此广泛而长时期的讨论。在讨论过程中，苏联的某些经济学家在发展商品货币关系理论方面作出了巨大的贡献。对于商品流通问题的科学研究工作比过去大大活跃了（见И·考恩尼克等人的著作）。人们的注意力开始被吸引到社会主义条件下的市场问题上来。但在大部分有关商品货币关系问题的著作中，对商品生产和市场问题，主要是从消费品的角度来加以研究的。而在经济文献中，对社会主义制度下的生产资料市场问题尚缺乏专门的和带有根本性的研究。许多作者甚至还把生产资料的流通排斥于市场关系之外。

生产资料市场问题在具体的经济计划中阐述得比较全面。一些学者和专家对发展物资技术供应的经济、组织与计划的理论已作出了实质性的贡献。但到目前为止，对物资技

术供应问题的研究仍然远远落后于对社会主义商业，即对消费品贸易的研究。有关这方面的著作大部分只是类似教科书那样属于方法上的论述，而并非属于科学研究性质的。

与对消费品的研究相比，不仅对生产资料商品流通的研究比较落后，而且对生产资料分配的研究也较为薄弱。众所周知，几乎在所有的经济文献中，对社会主义分配问题均是从消费品分配的角度来进行研究的，虽然在分配系统中占主导地位的是对生产资料的分配。马克思曾经说过：“在分配是产品的分配之前，它是……生产工具的分配，……”^①

在统计报表中对生产资料市场的作用也反映得很不够。在所有的联盟和共和国的年度报表中，专门有一部分反映国营经济和合作经济的消费品商业的，而物资技术供应方面的资料在统计数字汇编中却几乎没有。

随着经济机制的不断完善，开展有关生产资料市场问题的理论研究就更为重要了，进一步分析和研究生产资料市场的内容和表现形式以及它的作用的范围和特点，对发展社会主义经济理论，对从理论上论证完善经济机制和在此基础上提高社会主义生产效益的途径，对进一步确定科学研究的方向，对提高社会主义政治经济学的理论教学水平等，都具有重要意义。

正确地确定市场在社会主义社会中的地位和作用是十分必要的。这种必要性还与当前在思想战线上同各种资产阶级、修正主义、改良主义和教条主义的观点进行着尖锐的斗争有关。“左”倾和右倾机会主义者不善于在生产关系中把那些更深刻地反映生产关系本质的经济联系和那些比较非本质的

^① 《马克思恩格斯全集》第12卷第746页。

经济联系区分开来，不善于去揭示这些经济联系在不同历史条件下辩证的相互作用的本质内容和性质，因而他们把市场关系同它在资本主义条件下所采取的特殊形式混为一谈，忽视了市场范畴在社会主义经济中的新内容和新的作用。

结果就形成了这样一个局面，“左”倾机会主义者力图用强制手段，人为地强行取消市场关系；而右倾机会主义者则恰恰相反，他们主张利用自发市场的全部属性，如自由摆弄价格，生产者之间的自由竞争，在自发的供求关系基础上形成生产比例，以及其它资本主义经济所固有的那些手段，来“补充”社会主义的经济运行。

此外，对市场关系的分析之所以必要，还由于我们要同资产阶级经济学者所设计的“社会主义经济模式”进行坚决的斗争。这种“模式”是建立在对社会主义生产关系，包括对社会主义市场关系作反科学的解释的基础上的。这里首先指的是资产阶级的“趋同论”，这种理论把苏联和其它社会主义国家完善经济机制的做法说成是向资本主义经济的市场关系的转变。

生产资料市场和消费品市场不是相互孤立的，二者是相互联系、相互依存的。但不能象萨雷切夫那样认为：“在许多研究经济问题的著作中，把商品流通划分为两个似乎独立的领域（即生产资料市场和消费品市场）的做法破坏了社会主义流通和再生产过程的统一性。”生产资料市场和消费品市场虽然有着紧密的联系和相互依存性，但这两种市场又有相对的独立性和各自的特点。我们认为，否认这种划分的合理性是没有根据的。

由于对生产资料市场问题进行全面深入的分析和研究必须依靠经济学家们的共同努力和集体的力量，因此，本书作

者仅能在一定范围内探讨一些问题。本书试图阐明生产资料市场在社会主义扩大再生产中的地位和作用，从理论上概括在这个领域中正在发生的经济过程。特别注意揭示在社会主义条件下生产资料市场所固有的基本规律。对生产资料市场现状的研究有助于探索进一步完善生产资料市场的途径。由于生产资料市场不是孤立存在的，而是处于整个商品货币关系的影响和作用之下，因而在研究生产资料市场问题时，必然在一定程度上涉及商品货币关系的其它方面。

本书在研究有关社会主义条件下生产资料市场的某些理论问题时，注意到了苏联经济学界当前所争论的一些问题。这些问题是：社会主义条件下生产资料市场存在的必要性；社会主义企业经济上的独立自主性；市场和计划性的相互关系以及分配和流通的相互关系；商品流通、商业和物资技术供应在社会主义扩大再生产中的地位，等等。

本书对经济过程的研究，是以对乌克兰加盟共和国国家物资技术供应委员会、各联盟部、联盟-共和国部、共和国部和其它主管部门、乌克兰加盟共和国各地方苏维埃和国家石油产品委员会供销机构统计报表的分析为依据的。本书还使用了苏联国家计划委员会、乌克兰加盟共和国国家计划委员会、苏联国家物资技术供应委员会、苏联中央统计局、乌克兰中央统计局、乌克兰国家经济技术委员会、里沃夫地区物资技术供应管理局和其它单位所提供的资料和数据。本书通过对这些资料和分析，揭示社会主义条件下生产资料市场所固有的基本规律，明确指出现阶段生产资料市场所具有的积极作用和存在的消极倾向，并对这些倾向作出评价；本书还指出进一步改善社会主义企业物资技术供应工作的基本途径。

目 录

绪论	(1)
第一章 社会主义条件下生产资料市场的必要性	(1)
第一节 社会主义企业间市场关系存在的条件	(1)
第二节 社会主义国营企业经济上相对的独立自主性的实质	(14)
第三节 社会主义企业经济上相对的独立自主性及其物质利益	(23)
第二章 社会主义条件下生产资料市场的特点	(41)
第一节 社会主义条件下生产资料市场的社会经济本质	(41)
第二节 生产资料市场和生产资料的生产	(52)
第三节 生产资料市场在社会主义扩大再生产中的地位	(62)
第三章 生产资料市场组织结构的基本发展规律	(77)
第一节 生产资料市场的组织及其发展趋势	(77)
第二节 完善生产资料市场组织结构的途径	(92)
第四章 在发达社会主义阶段完善生产资料市场计划工作的主要方向	(103)
第一节 改进生产资料市场的计划工作	(103)
第二节 发展长期直接的经济联系	(120)
第三节 扩大有保障的综合供应	(132)
结束语	(141)

第 一 章

社会主义条件下生产资料 市场的必要性

第一节 社会主义企业间市场关系存在的条件

在存在社会分工的条件下，连续不断的生产过程总是以社会生产各环节之间相互交换其活动和产品为前提。马克思说：“任何一个社会，如果不是不断地把它的一部分产品再转化为生产资料或新生产的要素，就不能不断地生产，即再生产。”^①但是，多年来国内外的经济学家始终未能对社会主义条件下把生产资料转移到消费者手中这一过程的经济实质阐述清楚。在一些经济著作中还存在着这样一些看法，即在社会主义制度下，绝大部分的生产资料不进入市场流通。

在一定的历史时期内，生产资料由生产企业向消费企业的转移实质上是不具有市场性质的，比如在卫国战争期间，国营企业之间实际上就不存在真正的市场关系。当时，虽然国家向工人支付工资和发放口粮，但是，国家向企业提供生产资料是无偿的，企业生产的产品也是无偿地交给国家，然后由国家统一分配，即由一个企业转移到另一个企业不发生支付往来，虽然资产平衡表还是有的。

① 《马克思恩格斯全集》第23卷第621页。

在国家工业化过程中，市场关系在有限的范围内被使用。这一时期，由于受国民收入在生产资料生产和消费品生产之间进行再分配时必须优先发展第一部类生产这一观点的影响，实行了不等价交换。这就常常破坏了国民经济管理中使用的经济手段和行政手段之间的正常关系，实际上是以使用行政手段为主。

在战争期间，整个经济转入“战时经济”轨道，不等价交换的范围扩大了。在战后的经济恢复时期，这种不等价的交换仍继续了一段时间。因此，在我国经济发展的一定时期内市场关系缩小，主要不是由于主观因素，而是客观原因。这一问题不能不反映到经济理论上来。

有些经济学家，因受上述历史时期所发生的经济过程的影响，不仅否认社会主义制度下国营经济内部的联系具有市场性质，而且否认城乡之间联系的市场性质。

五十年代前半叶，对国营企业之间生产资料流通的经济实质的研究实际上中断了。这一时期，国营经济内部的生产资料流通的市场性质已被否定，认为国营经济内部销售的产品实质上不是商品，而只有商品的形式。这种说法的依据是，社会主义社会存在市场关系的唯一原因是两种所有制形式的存在。

从苏联的经济文献中可以看出，自二十年代到五十年代，经济学界中的上述理论观点一直是占统治地位的。甚至在今天，一些经济学家仍然把大部分生产资料流通排除在市场销售的范围之外。例如A·И·列文认为，按指标调拨分配的生产资料不属于市场销售形式，只有用非调拨分配形式来代替统一调拨分配，才是向市场销售形式的转化。B·鲍里森科也持类似观点，他写道：“物资技术供应体系，就其

实质而言，就是产品的交换，是一种直接的劳动关系，仅仅带有商品关系的某些特征而已”。我们认为，生产资料由生产企业向消费企业转移的过程，不论是否按指标分配调拨，都是生产资料产品的商品交换，当然都是属于市场销售形式。

既然“市场是商品经济的范畴……”^①，因此，为了证明在社会主义条件下仍然有市场存在，必须先证明社会主义社会仍然保留着商品生产。

在经济著作中，关于社会主义制度下商品生产和市场的地位和作用问题，至今仍无统一意见。一部分经济学家认为，商品货币关系不是社会主义社会所固有的。他们为了说明自己的观点，还引证了马克思列宁主义经典著作中关于社会主义社会条件下商品货币关系的论述，并提醒大家注意社会主义条件下生产和劳动的直接的社会性质。

诚然，否认社会主义商品生产的经济学家们的论点和论据远不是完全一致的。其中最偏激的一部分人，完全否认社会主义条件下存在商品生产和市场的事实，特别是否认国营经济内部存在市场关系。例如，H·B·赫辛写道：“如果国民经济各部门彼此独立地发挥商品市场的职能，那么就不会有整个国民经济的计划生产。……事实证明，不管何处，企图把根本不同的原则——计划性和商品生产撮合在一起，问题就无法解决。”他还强调说：“社会主义生产的产品具有一种新的性质，即直接的社会性。这种产品与商品不同，商品是独立的私人劳动的产物，它反映了私人劳动和社会劳动相互之间的矛盾。社会主义社会必须用一种性质上全新的

^① 《列宁全集》第3卷第17页。

体制，即按统一计划原则组织社会生产，来代替按商品原则组织社会生产。”

A·C·库特梁采夫的观点也大致相同。他把生产的商品形式归之为非社会主义的生产形式。他说：“目前在社会主义社会还存在着简单的商品-货币流通这一事实，绝非意味着社会主义生产的经济性质不仅在形式上而且在实质上同商品货币流通关系相一致，而只能说明简单商品货币流通只是作为社会主义生产的媒介，然而并不能改变社会主义生产的性质。”

H·莫依赛英科对上述观点表述得更为明确。他写道：“社会主义按其深刻的本质来说，是对商品生产辩证的否定。社会主义生产的产品就其实质来说并不是商品，而社会主义生产本身也并非属于商品生产类型。”

对以上这些观点，我们都不能同意。其理由是：第一，从方法论上来说，把商品生产形式同一定的生产关系类型相比是不正确的；第二，简单的商品货币流通只能在简单商品生产的条件下存在，既不能把简单商品生产同社会主义商品生产等同起来，也不能把简单的商品货币流通同社会主义条件下的商品货币流通混为一谈；第三，离开商品生产就无法解释在社会主义条件下存在的发达的商品流通；第四，完全无法解释，怎么把非社会主义的生产形式列入社会主义经济，何况还是发达的社会主义经济。

在经济文献中经常有这样一种论点，即商品货币关系与社会主义本质没有直接关系，因此，商品货币关系按其本质说来仅仅是非商品生产关系的外部形式。H·A·查格洛夫写道：“就社会主义生产关系的主要方面来说，商品形式不仅不反映现实的生产关系，而且是一种纯粹的外部形式。价

值尺度在这里也只是起核算作用，而并非价值规律作用的形式，其货币形式尤其是这样。”这种论点并未克服逻辑上的矛盾。假如商品形式不反映现实的生产关系，那么商品货币关系经济规律也不起作用了，然而这里却承认社会主义条件下价值规律的作用。

当然也不能同意这样的说法，即在社会主义社会，价值尺度与货币仅仅是一种外部形式，是核算的一种技术手段，价格在这里似乎只有核算的职能。持这种见解的经济学家没有考虑这样一个事实，即在社会主义条件下，劳动还未成为人们生活的第一需要。有计划地组织商品交换和生产资料的销售，是使社会承认个人生产产品的劳动消耗符合社会必要消耗的方法之一。用这种方法来衡量企业的经营成果，并不与社会生产的计划性矛盾，相反，它是发展计划经济的重要经济杠杆之一。

持上述观点的人既然否定全民经济成分中存在市场关系，因此，更谈不上要在社会主义和共产主义建设中进一步完善这种市场关系了。否认市场关系的存在，非但不能促使利用市场关系来提高社会生产效益和改进产品质量，而且只能对经济核算制度和物质刺激手段起破坏作用。

在实行新的计划体制和经济刺激办法的最初几年里进行的争论中，有一些经济学家又把市场在社会主义经济中的作用绝对化了。他们宣称价值规律是社会主义经济主要的调节手段。这种观点当时就未曾得到广泛支持，现在也很少有人赞成。不错，在其它的一些作者的经济著作中也有某些夸大商品生产和市场的作用的说法。例如И·И·考恩尼克写道：“社会主义经济是按计划组织起来的商品生产”，“应当首先承认社会主义社会中商品货币关系的普遍性”，“体现

着社会主义生产关系的商品货币关系的普遍性正是来源于社会主义生产关系的普遍性”，“在社会主义经济中，一切按计划组织起来的经济联系都是通过商品货币形式和价值形式实现的。”

对于这种观点，我们不能同意。因为第一，不能将社会主义经济同按计划组织起来的商品生产等同起来；第二，商品货币关系只有在资本主义生产方式的条件下才具有普遍性质。

在讨论中，尽管对商品货币关系问题的某些方面，一些学者仍持有异议和保留不同看法，但关于社会主义制度下商品货币关系的理论探讨已取得了实质性的进展。许多不同观点逐步接近。一些资产阶级社会学者企图在我们关于社会主义条件下商品货币关系的地位和作用问题的争论中挑拨是非，把苏联经济学家分裂成对立的两派。他们的这种企图只能以彻底的失败而告终。

最近十年来，虽然在解决不应把商品货币关系同生产方式相提并论的问题上有了很大进展，但在这一问题上仍然存在一些不同的观点。一部分经济学家不仅把商品货币关系与社会主义相提并论，而且同其它生产方式相提并论。例如，A·C·库特梁采夫认为，在社会主义条件下，除了社会主义生产领域，还存在按其本质纯属商品生产的生产形式。然而这位作者没有进一步说明，究竟哪些生产形式就其实质而言是属于商品生产，这种特殊的本质又是指的什么。该作者试图将生产的商品形式同生产的其它形式加以对比。譬如，他认为，在原始社会内部，“简单商品生产是与原始公社生产同时存在的。”这种观点当然不能令人接受，因为把商品生产形式同某些生产关系类型相比较，在方法论上就是

不正确的。我们赞成Д·В·瓦洛伏伊和Г·Е·拉普希娜的意见：“把生产方式看作商品交换的一种形式的提法是没有科学依据的。”我们也完全同意А·Д·斯米尔诺夫的观点，他写道：“把作为共产主义生产方式的初级阶段的社会主义同不能与原始公社生产方式、奴隶社会生产方式、封建社会生产方式和资本主义生产方式相并立的商品生产相提并论，在方法论上也是不正确的。”

目前，多数经济学家已都承认，在国营企业之间销售的生产资料具有商品性质，并且进入市场流通。关于在社会主义社会中生产资料是商品并进入市场流通这一问题，在政治经济学教科书中已经指出。但关于在国营经济成分内部存在商品关系的原因，目前在经济学界仍存在不同意见。

一些经济学家认为，商品生产和市场是从资本主义那里遗留下来的，社会主义将它们继承和保留了下来；另一些经济学家则认为，商品生产和市场是在社会主义条件下产生的。例如，Д·В·瓦洛伏伊写道：“问题在于社会主义社会保留了商品生产存在的条件，而不是产生了这些条件。”В·Г·洛巴特金则反对商品生产和市场不是在社会主义条件下产生的观点。他坚持说，社会主义商品关系正是由于在社会主义社会中出现了一些新的条件而产生的，这种商品关系会不断地重新再生产出来。

由于商品生产和市场是在许多种生产方式下存在的，所以在探讨商品生产和市场存在的原因时，从方法论上来讲，应当既考虑到一定生产方式的具体历史条件，又要从这些具体的历史条件中得出抽象的概念。

对于商品货币关系存在的原因，目前还没有统一的意见。一些经济学家试图找出商品货币关系存在的唯一理由，